

## En sourdine [ã sur.din] (Muted)

Text by *Paul Verlaine* (1844-1896)

Set by *John Alden Carpenter* (1876-1951); *Claude Debussy* (1862-1918), from *Fetes Galantes I*, #1; *Alphons Diepenbrock* (1862-1921); *Gabriel Fauré* (1845-1924), op. 58, #2 from *Cinq mélodies de Venise*; *Reynaldo Hahn* (1875-1947), from *Chansons grises*, #4; *Sylvio Lazzari* (1857-1944), from *À l'absente*; *Poldowski* (1880-1932); *Józef Szulc* (1875-1956), from *Dix melodies sur des poésies de Verlaine*, op. 83

**Calmes dans le demi-jour**  
[kal.mə dã lə də.mi.zur]  
Calm in the twilight

**Que les branches hautes font,**  
[kə lɛ brã.ʃə o.tə fõ]  
that the branches high make,  
(*created by the high branches.*)

Pénétrons bien notre amour  
De ce silence profond.

Fondons (Mêlons) nos âmes, nos coeurs  
Et nos sens extasiés,  
Parmi les vagues langueurs  
Des pins et des arbousiers.

Ferme tes yeux à demi,  
Croise tes bras sur ton sein, ...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

